

Théâtre de la Manufacture

Le Théâtre De La Manufacture

présente au **Centaure 1** (métro place D'Armes)

Les Trois Soeurs

adaptation québécoise de Robert Lalonde, d'après Tchekov

Du 11 au 30 janvier

tous les jours à 20hrs 30, relache lundi

INF: 288-1229

LES TROIS SOEURS

La pièce se passe en Abitibi, dans le village de Val-d'Or.

Le premier acte se situe en 1954
Le deuxième acte en janvier 1956
Le troisième acte à l'automne 1957
Le quatrième acte en août 1959

C'est à peine si nous commençons à savoir qui nous sommes et, sans doute, depuis peu, commençons-nous à savoir où nous allons. Mais d'où venons-nous et pourquoi avons-nous mis tant de temps, de génération, d'acharnement et de misères, pour arriver, ouverts, confiants, à la reconnaissance des plus merveilleuses de nos qualités: la gravité et l'humour, mêlés comme des herbes libres dans le vaste champ du pays?

"Les Trois Soeurs" ça peut servir à comprendre ça. Nous adaptons Tchekov parce que son propos nous ressemble (en tellement de points) et surtout parce que l'essentiel de ce qu'il voulait dire réside en ceci, qui est l'essentiel de notre prise de conscience collective: ne ratons pas la chance d'être nous-mêmes rapport que personne ne peut la prendre pour nous!

Et si la pièce paraît difficile, jamais elle ne le sera comme ont été difficiles les temps (apparemment) morts, où tous les villages isolés du Québec paraissaient s'éteindre dans un hiver sans fin, dont il semble, enfin, aujourd'hui, que nous sortons.

ROBERT LALONDE.

Abitibi 1954! L'époque de Duplessis, de l'obscurantisme, de l'ignorance. . . du silence!

Des êtres humains qui s'aiment et se haïssent, se cherchent et se fuient. . . ni blancs, ni noirs, ils sont à la fois beaux et laids. Des êtres humains qui rêvent de changer, de travailler; qui rêvent d'une vie meilleure, quelque part, ailleurs. . . et pourtant. . .

Des gens entourés, mais seuls, qui veulent aimer. . . être heureux! Mais qui ne font rien pour ça! L'impuissance en eux. . . l'impuissance d'une époque au Québec.

Les silences où tout est dit, où tout est vécu, enveloppent les bavardages faits pour cacher la vérité: "Mais çà bout là-d'dans". Bientôt le chemin prendra son sens, aura un coeur.

Et c'est la transformation, le devenir, le changement, qui finiront par prendre le dessus. L'espoir de jours meilleurs. . . l'espoir du bonheur. L'espoir d'une société plus belle, plus vraie, plus forte, d'une "révolution tranquille" qui saura peut-être se continuer vingt ans plus tard. Aboutir enfin à l'appartenance. La libération d'une société qui commence par la libération de l'individu.

JEAN-DENIS LEDUC.

LE THEATRE DE LA MANUFACTURE existe depuis le premier mai 1975.

LA MANUFACTURE A PRODUIT:

En Janvier 1976 - **JEUDI SOIR EN PLEINE FACE** au Théâtre de Quat-sous, création québécoise de Michel Beaulieu.

En Octobre-Novembre 1976 - **MARIE PONTONNIER, FILLE DU ROI** - Centre d'Essai de l'UDM, création québécoise de François Beaulieu.

PRODUIT:

En Janvier 1977 - **LES TROIS SOEURS** au Centaur I, adaptation québécoise de Robert Lalonde, d'après Tchekov.

ET PRODUIRA:

En Avril-Mai 1977 - A l'Université de Montréal une création Québécoise

Nous remercions le ministère des Affaires Culturelles
du Québec et la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée.

Les Trois Soeurs

adaptation québécoise de "Robert Lalonde"
d'après Tchekov

Avec (par ordre d'entrée en scène)

Gisèle	Monique Belisle
Isabelle	Louise Gamache
Angèle.....	Christiane Raymond
Steve Jacob.....	Raymond Bouchard
Jacques Fournier.....	Benoît Girard
Lionel Lemaire.....	Jean Pierre Chartrand
Ernest Gagnon	Aubert Pallascio
André Côte	Daniel Simard
Pierre Brosseau.....	Claude Maher
Claudette	Anouk Simard

MISE EN SCÈNE

JEAN-DENIS LEDUC

DÉCORS, ÉCLAIRAGES

MICHEL DEMERS

COSTUMES – BANDE SONORE

CLAUDE PELLETIER

MUSIQUE

DOMINIQUE TREMBLAY

ASSISTANTE

CLAUDE PELLETIER

DIRECTEUR DE PRODUCTION

CLAUDE MAHER

PUBLICITÉ

JEAN-PIERRE BÉLANGER
CHRISTIANE RAYMOND
ANOUK SIMARD

TECHNICIENS DU CENTAUR:

GÉRANT

MARK PORTEOUS

DIRECTEUR DE PRODUCTION

VLADIMIR SVETLOVSKY

CHEF-TECHNICIEN

STEVE HAWKINS